

Holy Guardian Angels Parish

La Parroquia de los Santos Angeles Custodios

Parafia pod wezwaniem świętych Aniołów Stróżów



*St. Barbara Church
4000 Prairie Avenue
Brookfield, IL 60513*

*Parish Office
4008 Prairie Avenue
Brookfield, IL 60513
708 485-2900
hgaparish.org*



*St. Louise de Marillac Church
1144 Harrison Avenue
La Grange Park, IL 60526*

MASS SCHEDULE:

SATURDAY: 9/14/2024
5:00 PM: St Louise Church

SUNDAY: 9/15/2024
8:00 AM: St Barbara Church
9:30 AM: St Louise Church
11:00 AM: St Barbara Church
12:30 PM: St Barbara Church (Spanish)

MONDAY: 9/16/2024
8:15 AM: St Louise Church

TUESDAY: 9/17/2024
8:15 AM: St Barbara Church

WEDNESDAY: 9/18/2024
8:15 AM: St Louise Church

THURSDAY: 9/19/2024
8:15 AM: St Barbara Church

FRIDAY: 9/20/2024
8:15 AM: St Louise Church

**BINGO RETURNS
THIS SUNDAY: 9/15/2024
ST LOUISE PARISH CENTER
DOORS OPEN AT NOON
BINGO STARTS AT 2:00 PM**

SEPTEMBER 15, 2024



24TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

“Whoever wishes to come after me must deny himself, take up his cross, and follow me.” - Mk 8:34

24° DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

“El que quiera venir conmigo, que renuncie a sí mismo, que cargue con su cruz y que me siga”. - Mc 8, 34

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano. ©LPI

RECONCILIATION:
SATURDAYS/SÁBADOS
9 AM — 10 AM
9/14/2024: St Louise Church
9/21/2024: St Barbara Church

ADORATION:
TUESDAYS/MARTES
7 PM — 8 PM
9/17/2024: St Louise Church
9/24/2024: St Barbara Church

PRAYING OF THE ROSARY:

- BEFORE EACH WEEKDAY MASS AT 7:45 AM
- FRIDAY/CADA VIERNES 6:00 PM: ST Barbara Church

From the Pastor's Desk

"And he called to him the multitude with his disciples, and said to them, 'If any man would come after me, let him deny himself and take up his cross and follow me. For whoever would save his life will lose it; and whoever loses his life for my sake and the gospel's will save it.'"

(Mark 8:34-35)

This Sunday's gospel reading is among my favorites as it describes so clearly Jesus' identity and our purpose in life.

Just before the quoted passage, Peter proclaims Jesus to be the Christ and, when Jesus explains that he will have to suffer and be put to death, Peter objects and is rebuked by Jesus for thinking in worldly terms.

This gospel passage represents a pivotal turning point in Mark's gospel from Jesus' public ministry toward his passion and death in Jerusalem: the hour for which he has come.

Just as one of Jesus' apostles seems to be gaining clarification into Jesus' divine identity, he immediately reverts to a most human temptation to place worldly security before God's will.

This temptation to place the created world and all its allurements before our faithful and trusting relationship with our Creator and his Word describes the struggle of our faith. It is our readiness to emulate Christ's loving trust in and fidelity to God's will that saves us.

As we allow our worldly desires to die in favor of an all-consuming desire to live in Christ, we enter into authentic life and bring ourselves into God's community.

Jesus makes clear that our pursuit of his loving trust and fidelity to God require effort, patience, and sacrifice. We, too, must take up a cross and carry it.

This simple formula to pursue Christ's presence in our lives through our thoughts, words, and behavior, without concern for, or concession given to, our worldly desires, is the goal of our faith lives and the way to our heavenly home.

-Fr. Brian Kean

Desde el escritorio del pastor

"Entonces llamó a la multitud y a sus discípulos y les dijo: Si alguno quiere venir en pos de mí, niéguese a sí mismo, tome su cruz y sígame. Porque el que quiera salvar su vida, la perderá; y el que pierda su vida por mí y por el evangelio, la salvará" (Marcos 8:34-35).

La lectura del evangelio de este domingo es una de mis favoritas, ya que describe con claridad la identidad de Jesús y nuestro propósito en la vida.

Justo antes del pasaje citado, Pedro proclama que Jesús es el Cristo y, cuando Jesús explica que tendrá que sufrir y ser condenado a muerte, Pedro se opone y Jesús lo reprende por pensar en términos mundanos.

Este pasaje del evangelio representa un punto de inflexión fundamental en el evangelio de Marcos desde el ministerio público de Jesús hasta su pasión y muerte en Jerusalén: la hora para la que ha venido.

Justo cuando uno de los apóstoles de Jesús parece estar obteniendo una mayor claridad sobre la identidad divina de Jesús, inmediatamente recurre a una tentación sumamente humana de anteponer la seguridad mundana a la voluntad de Dios.

Esta tentación de anteponer el mundo creado y todos sus atractivos a nuestra relación fiel y confiada con nuestro Creador y su Palabra describe la lucha de nuestra fe. Es nuestra disposición a emular la confianza amorosa de Cristo en la voluntad de Dios y su fidelidad a ella lo que nos salva.

Cuando permitimos que nuestros deseos mundanos mueran en favor de un deseo que todo lo consume de vivir en Cristo, entramos en la vida auténtica y nos incorporamos a la comunidad de Dios.

Jesús deja en claro que nuestra búsqueda de su confianza amorosa y fidelidad a Dios requiere esfuerzo, paciencia y sacrificio. Nosotros también debemos tomar una cruz y cargarla.

Esta sencilla fórmula para buscar la presencia de Cristo en nuestras vidas a través de nuestros pensamientos, palabras y comportamiento, sin preocuparnos por nuestros deseos mundanos ni hacer concesiones a ellos, es la meta de nuestra vida de fe y el camino hacia nuestro hogar celestial.

-Padre Brian Kean

READINGS FOR THE WEEK - LECTURAS DE LA SEMANA

Monday/Lunes:

1 Cor 11:17-26, 33/Ps 40:7-8a, 8b-9, 10, 17/Lk 7:1-10

Tuesday/Martes:

1 Cor 12:12-14, 27-31a/Ps 100:1b-2, 3, 4, 5/Lk 7:11-17

Wednesday/Miércoles:

1 Cor 12:31—13:13/Ps 33:2-3, 4-5, 12 and 22/Lk 7:31-35

Thursday/Jueves:

1 Cor 15:1-11/Ps 118:1b-2, 16ab-17, 28/Lk 7:36-50

Friday/Viernes:

1 Cor 15:12-20/Ps 49:6-7, 8-10, 17-18, 19-20/Lk 8:1-3

Saturday/Sábado:

Eph 4:1-7, 11-13/Ps 19:2-3, 4-5/Mt 9:9-13

Sunday/Domingo:

Wis 2:12, 17-20/Ps 54:3-4, 5, 6-8 (6b)/Jas 3:16—4:3/Mk 9:30-37

MASS INTENTIONS & OBSERVANCES - MISA INTENCIONES & OBSERVANCIAS

Saturday/Sábado:

5:00 Victims of violence and their families

**Sunday/Domingo: 24th Sunday in Ordinary Time,
Catechetical Sunday**

8:00 Donna Zayner, Marge Kryda

9:30 Maria Gentile and Dou Olivares

11:00 Rita Kearney Gibson, Edward Clinton, Peter Carty

12:30 Guadalupe Ortiz de Sotelo

Monday/Lunes: Sts. Cornelius, and Cyprian

8:15 Casimir and Mary Paurazas

Tuesday/Martes:

8:15 James and Heidi Brest

Wednesday/Miércoles:

8:15 Antonette Rojek

Thursday/Jueves:

8:15 Lydia M. Berry

Friday/Viernes: Sts. Kim, Ha-sang and Companions

8:15 Marion Wisniowski

Saturday/Sábado:

5:00 Laural Chabak, Virginia Vujtech, Jerry & Pat Doruska

PRAY FOR THE FAITHFUL — OREMOS POR LOS FIELES

SICK/ENFERMOS:

September: John Smigelski, Kathy DeStefano and Family

August: Ashley Wigum, Nancy Rezicka, Josephine Reciello, Patricia Ritacco, Evelyn Parazin, Eugene Zaleski, Gerry Biedron, Jesus Barreto, Joseph M. Ruzek, Tom Mancini

July: Richard Cichon, Cindy Heckmann, Dolores Lambert, John McLaren, Lilian Schick, Janie O'Brien

DECEASED/DIFUNTOS:

Marilyn Weisbrodt, Annie Kosmider, Lydia M. Berry, Claudio Sacramento, Ramiro Almaraz Tovar, Daniel Garringer, Maria Trujillo, Edward Joseph Pec, Antun Soukup, Lita Lavorini, Alice Merzac, Maria Figueroa Flores

MAKE CONTRIBUTING A BREEZE — HAGA QUE CONTRIBUIR SEA MUY FÁCIL

MAKE CONTRIBUTING A BREEZE!

You can make one-time or recurring gifts directly on our parish website.

Setting up a profile takes only seconds.

Go to hgaparish.org, click on **DONATE NOW** or scan the QR Code



THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY.

¡Haga que contribuir sea muy fácil!

Puede hacer donaciones únicas o recurrentes directamente en el sitio web de nuestra parroquia.

Configurar un perfil solo lleva unos segundos.

Vaya a hgaparish.org, haga clic en **DONATE NOW** o escanea el código QR

OR



GRACIAS POR SU GENEROSIDAD.

PARISH HAPPENINGS:

DATE	TIME	EVENT	LOCATION
9/14/2024	11:00 AM—4:00 PM	St Barbara School Alumni Picnic	Kiwanis Park Brookfield
9/14/2024	6:00 PM—9:00 PM	Pig Roast	St Louise Colonnade Room
9/15/2024	10:30AM 12:00 doors open 2:00 PM	Faith Formation First session for parents Bingo —starts at 2:00 PM The Chosen Season 4	St Louise School Building St Louise Colonnade Room St Barbara Parish Center
9/17/2024	4:00 PM—5:30 PM	Bereavement Group Meeting	St Louise Marillac Room
9/18/2025	6:30 PM 7:30 PM —9:30 PM	Faith Formation First session for parents Men's Fellowship	St Louise School Building St Barbara Parish Center
9/19/2024	7:00PM—8:30 PM	Choir Rehearsal	St Barbara Church



Food Collection

Recolección de alimentos

9/22/2024

9:00 —11 AM

ST. LOUISE CHURCH

THE CHOSEN

Season 4

St. Barbara Parish Center

2:00 PM

followed by English and Spanish discussions

9/15, 9/22, 9/29, 10/6, 10/13, 10/27, 11/3, 11/10

With light refreshments



Come & See

Centro Parroquial Santa Bárbara

2:00 PM

seguidas de charlas en inglés y español

9/15, 9/22, 9/29, 10/6, 10/13, 10/27, 11/3, 11/10

Con refrigerios ligeros

Holy Guardian Angels Parish



JOIN THE FUN!

Sunday September 15

St Louise de Marillac in the Colonnade Room

12:00 PM Doors open - 2:00 PM Bingo starts

Pull Tabs - Raffles - Refreshments

\$25.00 ENTRY DOOR PACK includes cards for each game

GREAT PRIZES: \$2,100 in Cash Prizes*

* Potential prize amounts, dependent on the total number of players.

Domingo 15 de Septiembre

Santa Luisa de Marillac en la sala Colonnade

12:00 PM Puertas abiertas - 2:00 PM Comienza el bingo

Pull Tabs - Rifas - Refresco

\$25.00 para jugar incluye tarjetas para cada juego.

GRANDES PREMIOS: \$2,100 en premios en efectivo*

*Montos de premios dependen en la cantidad de jugadores.



Men's Fellowship

9/18/2024 at 7:30 PM

St. Barbara Parish Center



Join us as we discuss the readings for the coming Sunday and how they relate to our lives. A social will follow the meeting. For more information, call: Ted Zayner at (708) 485-9145 or Deacon Dave Brenic at (708) 220-9569.

Únase a nosotros mientras reflexionemos las lecturas de las SaEscrituras para el próximo domingo y cómo se relacionan con nuestras vidas. El encuentro concluirá con una convivencia social. Para obtener más información, marca a Ted Zayner al (708) 485-9145 o al diácono Dave Brenic al (708) 220-9569.



GUARDIAN ANGEL PLAYERS



October 17, 18, 19 and 20

**Thursday*, Friday & Saturday at 7:00 pm,
Sunday at 2:00 pm**

\$20.00 Adults, \$15.00 Seniors (over 65), \$15.00 Children (under 12)

* Opening Night Price: \$5.00 OFF

St. Louise Parish Center Tickets available online
1125 Harrison Ave, HGAparish.org or scan
LaGrange Park, IL



Holy Guardian Angels Parish

Oktoberfest

Saturday, October 5th

1:00 pm - 10:30 pm

St Louise de Marillac Parish Center

Great food and drink,
Bingo, raffles,
bouncy house,
live entertainment,
family fun, and more!



October 5th, 2024
1:00 - 10:30 pm

Parroquia de los Santos Angeles Custodios

Oktoberfest

sábado, 5 de octubre

1:00 pm - 10:30 pm

Centro Parroquial Santa Luisa de Marillac

Excelente comida y bebida,
Bingo, rifas,
casa hinchable,
entretenimiento en vivo,
diversión familiar y más!



Can you help make our
Oktoberfest a success?

Volunteer sign up is NOW
open at HGAParish.org

¿Nos puedes ayudar a que nuestro
Oktoberfest sea un éxito?

La inscripción para voluntarios YA
está abierta en HGAParish.org

You are invited to join,
All are welcome

Festival Choir rehearses at 7pm on Thursdays and alternates weekends between singing at the 9:30am Mass at St. Louise and the 11am Mass at St. Barbara. (Rehearsals also alternate between the churches.)

Spanish Mass Choir sings at the 12:30pm Spanish Mass at St. Barbara.

Handbell Choir rehearses on Saturdays and rings monthly at either the 5pm Mass or the 9:30am Mass at St. Louise.

Praise and Worship Ensemble includes singers and several instrumentalists, and sings at various weekend Masses.

We would love to have you join us!

If you are interested in joining any of the above, please email Jim at

jharrold@hgaparish.org or call 201-755-7716.



Estás invitado a unírte.
Todos son bienvenidos.

El coro del festival :ensaya a las 7:00 p. m. los jueves y alterna los fines de semana entre cantar en la misa de las 9:30 a. m. en St. Louise y la misa de las 11 a. m. en St. Barbara. (Los ensayos también se alternan entre las iglesias).

El coro de la misa en español canta en la misa en español de las 12:30 p. m. en St. Barbara.

El coro de campanas de mano ensaya los sábados y toca todos los meses en la misa de las 5:00 p. m. o en la misa de las 9:30 a. m. en St. Louise.

El conjunto de alabanza y adoración incluye cantantes y varios instrumentistas, y canta en varias misas de fin de semana.

¡Nos encantaría que te unas a nosotros!

Si estás interesado en unírte a alguno de los anteriores, envía un email a Jim a

jharrold@hgaparish.org o llama al 201-755-7716.

SHARE THE WEALTH

Oktoberfest
CASH RAFFLE

TICKETS

10 FOR \$45
1 FOR \$5

WIN THE GRAND PRIZE !

SATURDAY, 10/05/2024 | AT 9 PM

During our Oktoberfest - St. Louise de Marillac Parish Center
31st and Harrison Ave, La Grange Park, IL, 60526

Want a chance to win some amazing prizes?
Enter our Cash Raffle today!

GRAND PRIZE: 25% of Dollars Raised
2nd Prize: 15% | 3rd Prize: 5% | 4th Prize: 5%



Participa para ganarte el premio mayor!
Sábado, 10/05/2024, a las 9pm

Durante nuestro Oktoberfest

En la Iglesia de Santa Luisa de Marillac
Quieres una oportunidad para ganarte unos
premios increíbles?

Entra a nuestro sorteo de efectivo hoy!

GRAN PREMIO: 25% de los dólares recaudados
2do Premio: 15% | 3er Premio: 5% | 4to Premio: 5%

For more info,
scan here:



Winner doesn't need to be present



Contact Parish Rectory with questions at 708-485-2900



2nd Wedding Bann:

Marlyn Benavides
&
Frankie Mercado



9/21/2024
8:30 AM—4:30 PM
With lunch provided

The Ministry of Care is a beautiful ministry that reaches out to the sick, elderly and handicapped by bringing prayer, presence and Eucharist to those in hospital, nursing home or at home.

If you would like to join this Ministry, contact Deacon Tom Carlson: tcarlson@archchicago.org or call (630) 746-8384 to enroll in training.

Next Ministry of Care Training:

Advent Health LaGrange Hospital
 5101 Willow Springs Rd.
 LaGrange, IL 60525
 Use Main Entrance @ Bldg 1
 Dixon "C" Education Room

El Ministerio del Cuidado es un hermoso ministerio que se acerca a los enfermos, ancianos y discapacitados al llevar la oración, la presencia y la Eucaristía a los que están en el hospital, en el hogar de ancianos o en el hogar. Si desea unirse a este Ministerio, comuníquese con el Diácono

Tom Carlson: tcarlson@archchicago.org o llame al (630) 746-8384 para inscribirse en la capacitación.



Catholic Women's Club
Backpak for Kids

Thank you for your generous donations. We had 32 children pick out and fill a backpack with school supplies while enjoying root beer floats. The children had a great time. 20 filled backpacks to the Share Food Share Love food pantry in Brookfield. Additional school supplies were donated to our HGA food pantry and Queen of the Universe Catholic school. A highlight of the day was when a little boy came up to one of our volunteers and asked if he could give her a hug. Thanks to our many volunteers!

Bridget Diggins and Patti O'Connor



Club de Mujeres Católicas
Mochilas para Niños



Gracias por sus generosas donaciones. Tuvimos 32 niños que eligieron y llenaron una mochila con útiles escolares mientras disfrutaban de helados de cerveza de raíz. Los niños se divirtieron mucho. 20 mochilas llenas para la despensa de alimentos Share Food Share Love en Brookfield. Se donaron útiles escolares adicionales a nuestra despensa de alimentos HGA y a la escuela católica Queen of the Universe. Un momento destacado del día fue cuando un niño se acercó a una de nuestras voluntarias y le preguntó si podía darle un abrazo. ¡Gracias a nuestros numerosos voluntarios!

Bridget Diggins y Patti O'Connor

YOU ARE INVITED

Friday, September 27
 at 7:00 PM

St. Louise Parish Center

18 + Some snacks and drinks will be provided. You are welcome to bring your favorite game and treat to share!

Bring \$3 in singles for a fun group game.

If you have not already, bring your 2024 membership registration!

Questions? Contact: margaret.miller919@gmail.com or (708)268-0656

Catholic Women's Club



Bring a friend



Sign-up is not required.

ESTÁS INVITADO

Vviernes 27 de septiembre
 a las 7:00 p. m.

Centro parroquial de St. Louise

18 + Se proporcionarán algunos bocadillos y bebidas. ¡Puedes traer tu juego favorito y un obsequio para compartir!

Trae \$3 en billetes individuales para un divertido juego grupal.

Si aún no lo has hecho, itrae tu registro de membresía de 2024!

¿Preguntas? Contacto: margaret.miller919@gmail.com o (708)268-0656

**PARISH OFFICE HOURS
MONDAY—FRIDAY:
9 AM—5 PM**

STAFF CONTACT

Pastor

Fr. Brian Kean
bkean@hgaparish.org

Associate Pastor

Fr. Sergio Mena
smena@hgaparish.org

Deacon

Dave Brencic
dbrencic@archchicago.org

Deacon

Tom Carlson
tcarlson@archchicago.org

Director of Operations

Lynn Waterloo
lwatloo@hgaparish.org

Music Director

Jim Harrold
jharrold@hgaparish.org

Faith Formation Coordinator

Carol Benda
CBenda@hgaff.org

Pastoral Care Coordinator

Michael Kuharchuk
foodpantry@hgaparish.org

Office Administrator

Alejandra "Gaby" Perez
AGPerez@hgaparish.org

Office Administrator

Lucy Lewis
llewis@hgaparish.org

Bulletin Editor

Ann Janacek
bulletin@hgaparish.org

IT Coordinator

Larry Korenchan
lkorenchan@hgaparish.org

Custodian (St Barbara Campus)

Juvenal Arriaga
jarriaga@hgaparish.org

Custodian (St Louise Campus)

Richard Craig
rcraig@hgaparish.org

Food Pantry & Medical Lending Closet

708 295-7336
9300 W. 47th St. Brookfield, IL

BAPTISMS

IN ENGLISH:

First Sunday of the Month
St. Louise de Marillac at 12 PM
BAPTISM PREPARATION CLASSES

First Monday of the Month
St. Louise de Marillac at 7 PM

OR

Second Saturday of the Month
St. Barbara Parish Center at 10 AM
An Appointment **MUST** be made in
advance of class.
Please call the parish office.

BAUTISMOS

EN ESPAÑOL

Tercer domingo del mes
después de Misa de 12:30 p.m.

**CLASE DE PREPARACIÓN
BAUTISMAL**

Santa Bárbara 10 AM
Segundo sábado del mes O
Cuarto sábado del mes
Centro Parroquial.

Se **DEBE** hacer una cita antes de la clase.
Por favor llame a la oficina parroquial.

EUCHARIST

Ministers of care are available to bring
the Eucharist to you at your home.
Please call the parish office.

EUCARISTÍA

Hay ministros para los enfermos para
llevar la Eucaristía a su hogar. Llame
a la oficina parroquial.

ADORATION

Tuesdays 7 PM - 8 PM

St. Louise de Marillac
1st, 3rd, 5th Tuesday of the Month
St. Barbara
2nd & 4th Tuesday of the Month

ADORACIÓN

Martes 7 PM - 8 PM

Santa Luisa de Marillac
1°, 3°, 5° martes del mes
Santa Bárbara
2° & 4° to martes del mes

NOCTURNAL ADORATION

First Saturday of Month

9:00 PM — 6:00 AM
St Barbara Church
Entry thru the side door facing the
Parish office.

ADORACIÓN NOCTURNA

Primer sábado del mes

9:00 PM — 6:00 AM
Iglesia de Santa Bárbara
entren por la puerta lateral que
da cara a la oficina parroquial

REC-

Satur-
St. Bar-
1st, 3rd,
Month
St. Louise de Marillac Church

ONCILIATION

days 9 AM - 10 AM
bara Church
5th Saturday of the

RECONCILIACIÓN

Sábados 9 AM - 10 AM

Iglesia de Santa Bárbara
1er, 3er, 5to sábado del mes
Iglesia de Santa Luisa de Marillac
2° & 4°to sábado del mes

MARRIAGE

Please call the parish office to
schedule your wedding.

MATRIMONIO

Por favor llame a la oficina
parroquial para programar su boda.

IMPORTANT BULLETIN INFORMATION:

ALL communication to insert information in the bulletin MUST be sent to
bulletin@hgaparish.org
All requests MUST be received by the editor by 5:00 PM on Friday, 8 days before
Sunday's publication. Except during the holiday season.

The Diaconate Council is holding a St. Francis Dinner on Oct 6. It is the sole fundraiser assists several charities that serve the poorest and most marginalized, fund continuing theological and ministerial education for deacons and wives, and goes to mutual aid fund for deacons in need while celebrating and thanking the Diaconate community for its faithful service.

Donations are appreciated. Please make checks payable and mail to: Office of the Diaconate, 816 Marengo Ave., Forest Park, IL 60130 or you can make a donation on Give Central.

Thank you for your prayers and continued support.

Deacon Dave and Jane Brencic

Deacon Tom and Pam Carlson

El Consejo del Diaconado llevará a cabo una Cena de San Francisco el 6 de octubre. Es el único evento de recaudación de fondos que ayuda a varias organizaciones benéficas que sirven a los más pobres y marginados, financia la educación teológica y ministerial continua para diáconos y esposas, y se destina al fondo de ayuda mutua para diáconos necesitados mientras celebra y agradece a la comunidad del Diaconado por su fiel servicio.

Se agradecen las donaciones. Haga los cheques a nombre de: Office of the Diaconate, 816 Marengo Ave., Forest Park, IL 60130 o puede hacer una donación en Give Central.

Gracias por sus oraciones y su continuo apoyo.

Diácono Dave y Jane Brencic

Diácono Tom y Pam Carlson